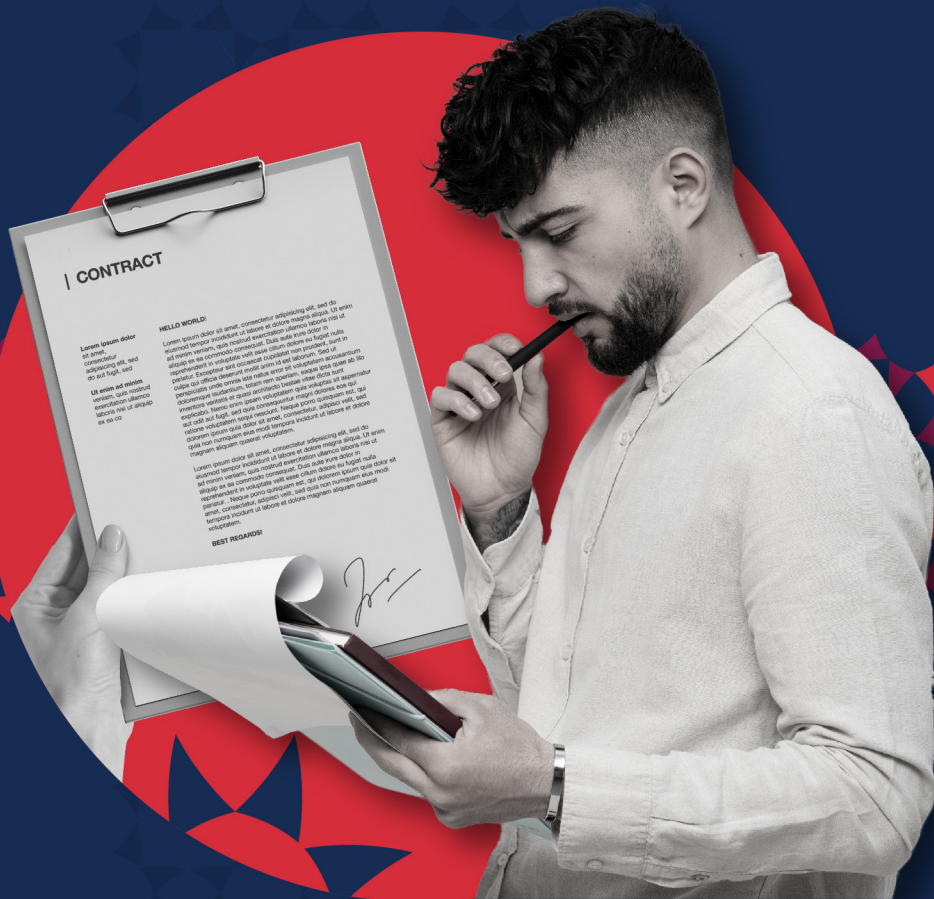


تأكد قبل توقيع العقد



يهدف هذا الكتيب الى تعزيز التوعية ونشر الثقافة وتقديم المعلومات الإرشادية للمهتمين بصياغة ومراجعة العقود والاتفاقيات، ولا يعتبر بديلاً عن المصادر والمراجع القانونية، ولا يغني عن الرجوع إلى التشريعات والقوانين والقرارات ذات الصلة، ولا تتحمل غرفة تجارة وصناعة البحرين أي مسؤولية قانونية اتجاه ذلك

المستندات المرتبطة بالعقد



تأكد من فحص جميع المستندات المرتبطة بالعقد
وتحقق من سلامتها

عنوان العقد



تأكد أن عنوان العقد يعكس بوضوح طبيعته وأهدافه

تاريخ العقد



تأكد من أن تاريخ العقد مكتوب بوضوح وأنه مطابق
لتاريخ العقد الفعلي





أطراف العقد

يجب عليك أن تتأكد من

أن اسم كل طرف وعنوان مقره الرئيسي وشكله القانوني ورقم سجله التجاري أو رقمه الشخصي مكتوب بشكل صحيح في العقد

أن الاسم المختصر المستخدم يميز كل طرف بشكل واضح عن غيره



تمهيد العقد

تأكد من أن التمهيد يقتصر على تقديم معلومات توضح كيفية دخول الأطراف في العقد والهدف منه دون الدخول في تفاصيل الالتزامات أو الإقرارات التعاقدية

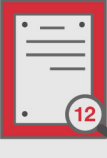


تنظيم العقد

يجب عليك أن تتأكد من

أن النظام المتبع في تقسيم وترقيم العقد مناسب لحجمه، ويسهل الرجوع إلى أي جزء فيه، ويضمن تجميع المواد ذات الصلة معًا وترتيبها بطريقة تنسجم مع أهميتها وتيسر فهم واستخدام العقد

01



02

أن صفحات العقد مرقمة بطريقة تتفادى أي اختلاف

03



حال وجود عناوين للمواد من أن كل مادة تحمل عنوانًا يعبر عن مضمونها، وأنه لا توجد مواد مخفية تحت عناوين عامة يصعب الاستدلال عليها



صياغة مواد العقد

يجب عليك أن تتأكد من

03

أن جميع مواد
العقد مصاغة
بوضوح

02

أن نطاق العقد
وموضوعه قد تم
تحديدهما بشكل
واضح

01

أن المصطلحات في
العقد قد تم توضيحها
وتعريفها عند الحاجة



مدة العقد

يجب عليك أن تتأكد من

02 أن طريقة تجديد العقد لفترة أخرى (إذا كان قابلاً للتجديد) محددة بوضوح وبشكل مباشر ومقبولة، بما في ذلك الآلية المتبعة للتجديد وال إنهاء وإجراءات الإخطار لذلك

01 أن المدة المحددة للعقد مقبولة وتتناسب مع موضوعه

الفترات الزمنية والمواعيد

يجب عليك أن تتأكد من

02 أن العقد يتضمن إجراءات ملائمة في حالة عدم الالتزام بالفترات الزمنية والمواعيد لتنفيذ الالتزامات، مثل الجزاءات أو التعويضات

01 أن الفترات الزمنية والمواعيد لتنفيذ الالتزامات المذكورة بوضوح وتتناسب مع طبيعتها



المسؤوليات والالتزامات والضمانات

يجب عليك أن تتأكد من

01 أن العقد يحدد بوضوح دور الأطراف ومسؤولياتهم، ويبين حقوق وواجبات الأطراف بشكل دقيق

02 أن التزاماتك ومسؤولياتك يمكن الوفاء بها وتحملها دون مواجهة أية صعوبات

03 أن العقد يتضمن ضمانات تعاقدية مناسبة من الطرف الآخر





المنتجات والبضائع والخدمات

يجب عليك أن تتأكد من

إمكانية إبعاد والاستبدال

03

تأكد وفقًا لمركز القانوني في حال نص العقد على إمكانية إبعاد واستبدال أفراد الطرف مقدم الخدمة من الموقع إذا لزم الأمر أو عند عدم توافقيهم مع المعايير المحددة، من أن الآلية المتبعة لذلك وإجراءات الإخطار محددة بشكل واضح ومقبول

فحص وقبول المنتجات

02

أن العقد يحدد معايير فحص وقبول المنتجات أو البضائع أو الخدمات بوضوح ودقة، وأن الطرف الآخر ملزم بإصلاح أي عيب فيها دون مقابل خلال فترة زمنية معقولة وطوال مدة العقد

التأكد من المنتجات

01

أن المنتجات أو البضائع أو الخدمات الواردة في العقد تلبّي احتياجاتك، وأنها محددة وموضحة بشكل كافٍ في العقد



التكاليف والدفع

يجب عليك أن تتأكد من

1

أن العقد يحدد بشكل واضح كل المبالغ واجبة الدفع، وما إذا كانت تتضمن الضريبة أم لا.

2

وجود شروط واضحة وحد أقصى للنفقات المتغيرة في حال وجود نفقات إضافية.

3

أن المدفوعات مرتبطة بإتمام الطرف الآخر لالتزاماته أو بمواعيد استحقاق محددة بوضوح في العقد.

4

قدرتك على الالتزام بشروط الدفع والجدول الزمنية، وأن طريقة الدفع وإجراءات صرف الدفعات مناسبة لك.

يجب عليك أن تتأكد من

حقوق الملكية الفكرية



أن العقد ينص على حقوق ملكية الفكرية إذا كنت بحاجة إلى امتلاكها

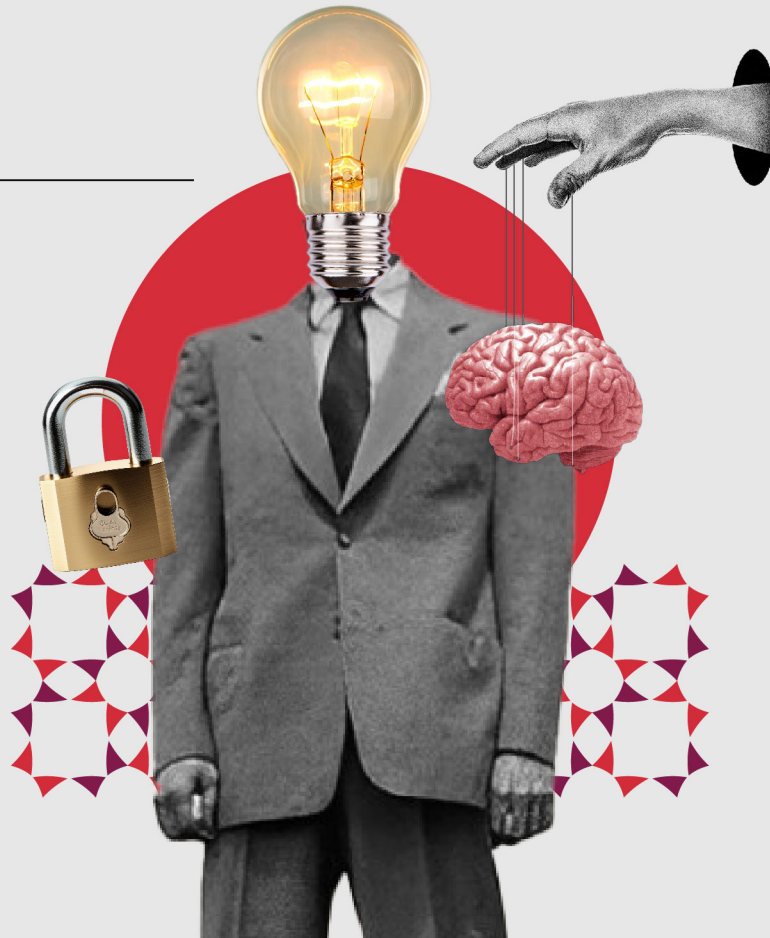
أن العقد ينص على مسؤولية الطرف الآخر بتعويضك إذا ثبت تعديه على حقوق الملكية الفكرية للغير

السرية



أن العقد يتضمن بندًا يحظر على الطرف الآخر الإفصاح عن المعلومات السرية الخاصة بك، ويحدد مسؤولياته في حالة خرق السرية

أن الالتزامات الخاصة بالسرية تظل سارية بعد فسخ العقد، وأن مدة سريانها مناسبة إذا تم تحديدها



استخدام الاسم والعلامة

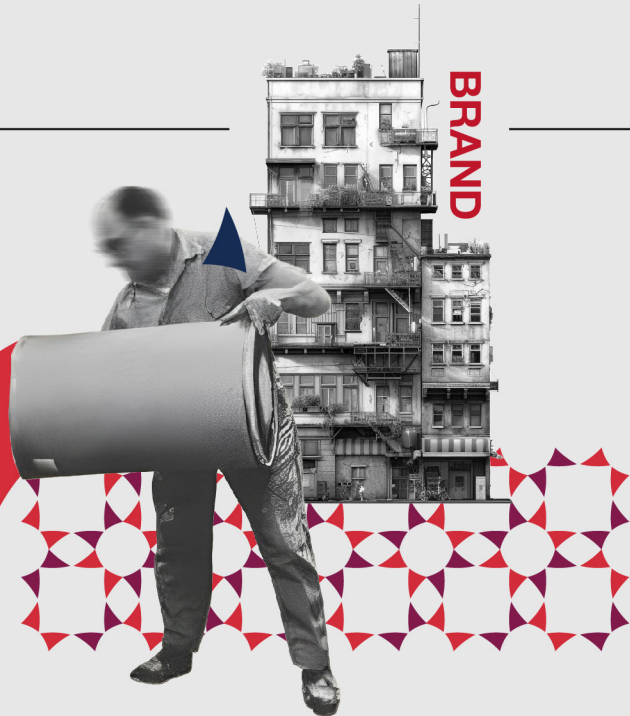
تأكد من أن العقد ينص على منع الطرف الآخر من استخدام اسمك أو علامتك التجارية دون الحصول على موافقتك لمسبقة

العقود من الباطن

تأكد من أن الطرف الآخر لا يمكنه التعاقد من الباطن مع طرف ثالث إلا بموافقتك، وأن الطرف الآخر يظل مسؤولاً عن أعمال والتزامات الطرف الثالث

التنازل عن أعمال العقد إلى الغير

تأكد من أن العقد ينص على عدم جواز تنازل الطرف الآخر عن أعماله إلى طرف ثالث إلا بعد الحصول على موافقتك، وأنتك تستطيع التنازل للجهات التابعة لك ضمن مجموعة شركتك دون الحاجة لموافقة الطرف الآخر



في حال خرق احد البنود:

المسؤولية والتعويض

يجب عليك أن تتأكد من

✓ أن العقد يحتوي على بند يحدد مسؤولية الطرف الآخر عن التقصير والإهمال والأضرار، بما في ذلك حالات الوفاة، والإصابات الشخصية، وخرق السرية، والتعدي على حقوق الملكية الفكرية، وغيرها من الحالات، وأن الطرف الآخر يوافق على تحمل المسؤولية والتعويض عن ذلك

✓ أن العقد يمنحك الحق في الحصول على تعويضات في حال تقصير الطرف الآخر في تنفيذ التزاماته ومسؤولياته أو إخلاله بشروط العقد

الإخطارات والمراسلات

تأكد من أن العقد ينص على الطريقة المعتمدة للإخطارات والمراسلات المتعلقة بالعقد

تأكد من أن العقد ينص على معلومات التواصل وعناوين الطرفين المعتمدة للمراسلات والإخطارات

تعديل العقد

تأكد إذا كان العقد ينص على إمكانية إجراء التعديلات، أن تكون إجراءات طلب التعديلات مناسبة وتتطلب موافقة كتابية من الطرفين





فسخ العقد

يجب عليك أن تتأكد من

إذا كان العقد يخضع للفسخ دون سبب بإعطاء إخطار كتابي، من أن جميع الإجراءات والشروط والمدة للإخطار واضحة ومقبولة



أنك لا تتعرض لأي إجراء إنصافي لصالح الطرف الآخر إذا كان بإمكانك فسخ العقد دون سبب بإرسال إخطار كتابي في مدة مقبولة

أن الطرف الآخر لا يمكنه فسخ العقد إلا في حالة خرقك لالتزاماتك التعاقدية، وبعد مرور فترة لا تقل عن ثلاثين يوماً من تقديم إخطار كتابي

30
DAYS



أن العقد يسمح لك بفسخ العقد بشكل فوري دون إشعار مسبق أو إجراءات قانونية إذا خرق الطرف الآخر التزاماته أو أصبح معسراً

أن الإجراءات المترتبة على فسخ العقد واضحة في جميع الحالات، بما في ذلك تفاصيل الدفع والتسليم



القانون الواجب التطبيق وحل النزاعات

يجب عليك أن تتأكد من



03

أن العقد يحدد
طريقة حل النزاع
مثل التسوية أو
التحكيم أو القضاء

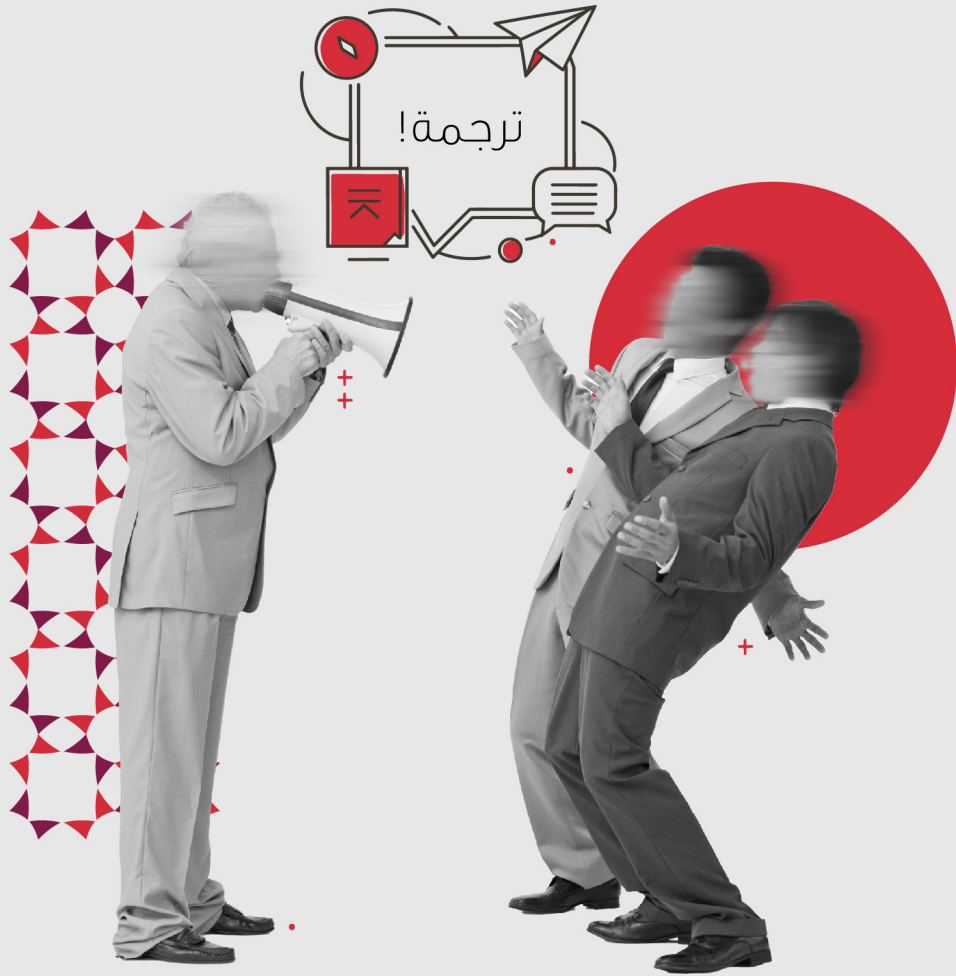
01

أن العقد يتضمن بنداً
يحدد القانون الواجب
التطبيق في حالة
حدوث اختلاف أو نزاع
وأن يكون القانون
مناسب لك كقانون
دولتك على أن يكون قابلاً
للتنفيذ في دولة الطرف
الأخر في حال نشوء نزاع



أن العقد يحدد الدولة والجهة المختصة
لحل النزاع كالقضاء المختص أو مركز
التحكيم أو التسوية المختص

02



اختلاف اللغة

تأكد من أن العقد يحدد اللغة المعتمدة في حال وجود اختلاف في النصوص عند كتابة العقد بأكثر من لغة واحدة



التوقيع

يجب عليك أن تتأكد من

تأكد قبل التوقيع على العقد أنك موافق على جميع المواد المذكورة في العقد، وأنها لا تخالف القوانين المعمول بها

01



02



تأكد من أن العقد يتضمن اسم وصفة ممثل الطرف الآخر، وأنه يملك الأهلية والصفة القانونية لتوقيع العقد وتحقق من تطابق ذلك مع المستندات

03



تأكد من أن يكون التوقيع على العقد مؤرخاً وأن جميع أوراق العقد موقعة ومختومة من كلا الطرفين

04



تأكد من أن العقد يحدد عدد نسخه وألك تسلمت النسخة الأصلية بعد التوقيع عليها من كلا الطرفين للعمل بموجبها

تواصل معنا
CONTACT US

